

917 (XIII). Petition from Mr. Adolph Amougou Ngongbwa (T/PET.5/143)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Adolph Amougou Ngongbwa concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/143, T/OBS.5/9, T/L.413),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that while the United Nations and the specialized agencies are in a position to consider requests presented by the Administering Authority for technical assistance and loans for the general development of the Trust Territory, the United Nations cannot entertain applications for financial assistance from private individuals or institutions;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the special representative that it is open to him to apply for a loan to the Credit du Cameroun;

3. *Requests* the Secretary-General to transmit to the petitioner suitable information about the United Nations programme of technical assistance.

*519th meeting,
18 March 1954.*

918 (XIII). Petition from Mr. Maurice Moffi and other representatives of the Ipouabato family (T/PET.5/144)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Maurice Moffi and other representatives of the Ipouabato family concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/144, T/OBS.5/9, T/L.417),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statements of the Administering Authority and of its special representative that:

(a) There is no trace in the official records of the German Administration of any payment of rents to the petitioners for the land in question;

(b) The land in question has been the property of the Territory for a considerable period;

(c) The petitioners did not challenge the Order of the High Commissioners extending the urban perimeter of Kribi within the prescribed time-limit;

(d) Subsequently eight lots were assigned to the Ipouabato family in respect of their rights in other land which had been brought within the urban perimeter of Kribi;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the possibility which is open to them of challenging the operations of delimitation and classification of the land before the Conseil du contentieux administratif of the Territory.

*520th meeting,
19 March 1954.*

917 (XIII). Pétition de M. Adolphe Amougou Ngongbwa (T/PET.5/143)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Adolphe Amougou Ngongbwa concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.5/143, T/OBS.5/9, T/L.413),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait que, si l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées peuvent prendre en considération des demandes d'assistance technique et de prêts présentées par l'Autorité administrante en vue du développement général du Territoire sous tutelle, l'Organisation des Nations Unies ne peut donner suite aux demandes d'assistance financière émanant de particuliers ou d'institutions privées;

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial d'où il ressort que le pétitionnaire a la faculté de demander un prêt au Crédit du Cameroun;

3. *Invite* le Secrétaire général à transmettre au pétitionnaire des informations appropriées sur le programme d'assistance technique des Nations Unies.

*519ème séance,
le 18 mars 1954.*

918 (XIII). Pétition de M. Maurice Moffi et d'autres représentants de la famille Ipouabato (T/PET.5/144)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Maurice Moffi et d'autres représentants de la famille Ipouabato concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.5/144, T/OBS.5/9, T/L.417),

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les déclarations de l'Autorité administrante et de son représentant spécial, selon lesquelles:

a) Il n'y a dans les archives officielles de l'administration allemande aucune trace du paiement d'un loyer aux pétitionnaires pour le terrain en question;

b) Le terrain en question est depuis très longtemps la propriété du Territoire;

c) Les pétitionnaires n'ont pas fait opposition dans les délais prescrits à l'arrêté du Haut-Commissaire portant extension du périmètre urbain de Kribi;

d) Que par la suite huit lots ont été attribués à la famille Ipouabato concernant des droits qu'elle avait sur un autre terrain qui avait été inclus dans le périmètre urbain de Kribi;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la possibilité qui leur est fournie de contester les opérations de délimitation et de classement par-devant le Conseil du contentieux administratif du Territoire.

*520ème séance,
le 19 mars 1954.*